

中華民國十五年八月四號

夏曆歲次丙寅年六月廿六日

言論

完成。還要進一步把中華民國送掉於永不翻身的地步。所以列強的侵畧和軍閥的蹂躪自然可憂。但是未來的危險不惟可憂。更是可怕。這未來的危險是甚麼。就是我們可推測的列強大戰爭。要以中國為戰場。何以列強大戰要以中國為戰場呢。因為歐洲大戰。英、法、日、美元氣大傷。無論如何。都想到中國來吸取滋養品去補充他們。有人說列強大戰是不會在中國發生的。但試問何以一般流氓式的學生和政客式的學者。明知中國尚未得達真正獨立的地步。反而做出賣國賣身投降蘇俄的行爲呢。蒙古已變成蘇俄的殖民地了。廣州的戰爭。雖則明為蔣陳相鬥。實即英俄暗裏爭雄。長此相延下去。誰又能保我國不變為革、日、法、俄諸國的戰場呵。

的損失。但是蘇俄自從實行革命以後，也要想赤化中國，獨攬中國的利權，以維持防宣種危僉。只有喚醒國人來實了全民族

其獨力難支的局面。因之利害衝突就隨之而生了。蘇俄暗鬥的方法。壹面用金錢收買中國青年和學者。替他們鼓吹共產主義。使中國的思想混亂。國人失却愛國的精神。一面以軍餉槍械接濟軍閥。排斥英、日、美、法。表面藉打倒帝國主義的名義。替

命之豎途。大家統集於國家主義旗幟之下。努力做中國自存的事情。內除國賊。外抗強權。或者這種可怕的危機。可以僥倖抑住。如果還要各圖一時的私利。不管中國的前途。那麼大家只有候補亡國奴了。試問你們良心安在

粵閩訂和約難實現

▲閩周允以實力助陳炯明入粵

上海通訊：據七月五日福州快函云：粵省雖有與閩贛訂立和約之說。但其目的實擬聯閩攻贛。駐汕國民軍軍長何應欽。茲派其副官長徐朝光來閩。其名義爲與粵

的侵蝕。他們彼此既互相仇視。互相競爭。利害所驅。毫不讓步。於是暗鬥到了成熟的時候。豈不是戰爭到了的日子嗎。所以謂中國未來的危險。不惟可憂。而且可怕的。便是中國將變成列強的大戰場。這大戰如果實現。雖然不是中國發動。局磋商交還詔安。閩粵兩軍此後應各守範圍。不相侵犯。其實即係視察閩軍之行動。并擬乘機進陳閩粵聯合攻贛之利。惟當局與贛鄂同隸直系旗幟下。且閩贛爲唇齒之邦。唇亡齒寒。斷無助粵攻贛之理。徐朝光未抵省時。當局梓駐汕密探之報告。

本報價日本埠派到每月收銀七毫五若派不到收銀壹毫五者每月收銀壹元英屬各埠及美洲每年收英金九元七毫五半年收英金五元三個月收英金七元五壹月一元中國及外國每年收英金按日五元除禮拜日外皆照報資均先惠空函定閱恕不奉呈

▲恭頌良醫

薛慶先生字金達會品
之長沙鄉人也先生
精通醫理術擅歧黃
對於花柳眼科積痼
復發駁骨各等奇難
雜症確係域稱獨步
聖手與報章之上大
車特車者真有霄壤
之別也最近如鄭臺
忠膝部之患牛頭癰
岑羅患腎漏鄭續廣
之風火眼疾唐清之

脚部斷骨鄭維文之患痛氣病鄧護之花柳症均蒙 先生施以良方立奏奇效弟等皆係患病得救之人愧無以爲報故特聯同頌揚先生之德況且先生賦性義俠慈愛爲懷對於患病者就醫每次僅取回藥資全愈後酬勞一節聽各自便尤爲醫界中之難能而可貴者謹將經過事實登報剖白俾僑界患症者知所審慎而就醫

▲本樓在片打街西門牌五號

意 注 意 注 ◀ 茂 求 葉 ▶ 君 諸 埠 入
紙 車 路 鐵 亞 丕 詩 辦 代
洽 接 生 永 到 請 埠 入 君 諸
勞 代 可 皆 電 打 欲 如

拾 宋呂小往不船各司公本 拾

(良改別特)

四日到上

本公司船大
艙福食除應
有盡有外添
設生豬生鷄
等物在船上
豢養每日隨
用隨宰以供
乘客

陸日到香

◀ 覽遊客搭便以頭碼海上埋直船各 ▶

僑胞旋唐注意

由雲高華啟行日期

亞洲皇后

七月廿二日

加拿大皇后

八月五日

俄國皇后

八月十九

東亞總公司 司徒旌飾

地址信通施徒司
SETO MORE
Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
DUYER, B. B.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
Ocear Traffic
VANCOUVER, B. C.

鳴謝

弟等因事回國荷蒙勝卡頓致公堂達權社茶會歡送後道經都城又蒙德樞雲漢李扶先生等設筵款待至直抵雲埠又蒙致公堂達權社設茶會歡送如光炎煥南宗煊德英孔正廷宣奕耀諸先生等連日設筵餞別並惠以厚貺隆情高誼盛德莫名祇因行程促迫未克壹一踵門謁別謹載數言聊當謝悃

欲做鄭榮陽實業之昆仲乞即

欲備我勞陽實業。則米銀交來以便。即日興工增築二樓可也。幸勿失此機會爲盼。

厚偉	鼎燦
顯光	鼎鉉
纘橋	鼎聯
忠純	慶仕
業森	永昌
就聲	宗澤
國圻	慰廷
國譽	惠安

中華民國拾五年八月貳號
鄭榮陽實業公司啟

陳偉陞西等合股所做今因志圖別業願將全盤生意傢私什物驢馬車自由車等盡行頂與溢利公司承受訂明準於八月

他理安交易之後概與本公司無涉先此聲明以免後論
民國拾五年七月卅一號 溢利公司啟

百四十六元八角一仙。去年同時則得拾三萬六千七百四十七元。至七月份之罰款。共一萬七千四百五拾二元〇五仙。七月份由代理風化隊稽查麥羅倫氏拘捕之案。犯風紀者百六拾一宗。犯毒藥十二宗。賭者二百五十五宗。

特於月之一號午後三點半鐘。開歡迎大會。首由主席馮勤周君。宣佈歡迎理由。敦請周添利君發揮。大意謂凡昆仲。須認定達權社之宗旨。担任應盡之義務。愛黨愛國。謀社會之幸福。次請曾準、鄭忠樸、梁添福、鄭慶謨、袁榮等君發揮。馮詞偉論

哥華埠間。曾於一九一三年訂立合同。規定該鐵道公司建築一新式旅店。需費約九百萬元。該旅店面向佐治街二百六十尺。兩翼則伸向波拿街及漢備街。該樓宇取意國欵式。高十二層。內有睡房五百十二間。爲太平洋沿岸最華麗之旅店。

網遊全統 綵包 奕王 棋一 號 本 枰 枰 奕 文 書 館
C. P. Lun 62 Bowery, New York, City

香港滙價每百五十四元〇五
今朝上海滙價每百五十一元〇五

拾大元所賞是實

Wah Ying Ching
P. O. Box 289
Ferreie B.C.

十五年七月廿日

英屬代理

三鞭補腎丸 大盒拾元 中盒五元 小盒二元半
 強腎固精虛濁丸 每盒五元
 五淋白濁丸 每盒貳元五
 夢遺固精丸 每盒三元
 毒中仙丸 每樽三元
 小腸氣痛丸 每盒叁元
 花柳入骨搜毒藥丸 每樽五元
 戰必勝丸 每盒三元
 戰必勝丸 每盒三元
 毒中仙丸 每樽三元
 小瓶二員
 大瓶三員
 單料大瓶二員
 小瓶二員
 三鞭補腎丸 大盒拾元 中盒五元 小盒二元半
 強腎固精虛濁丸 每盒五元
 五淋白濁丸 每盒貳元五
 夢遺固精丸 每盒三元
 毒中仙丸 每樽三元
 小腸氣痛丸 每盒叁元
 花柳入骨搜毒藥丸 每樽五元
 戰必勝丸 每盒三元
 戰必勝丸 每盒三元
 毒中仙丸 每樽三元
 小瓶二員
 大瓶三員
 單料大瓶二員
 小瓶二員

加拿大遠東酒業有限公司啓事

Canadian Oriental Wine & Liquor Co. Ltd.,
139 Pender St., E. Phone Sey. 8449
VANCOUVER, B.C. Canada.

啓者本公司如創
於前年迄今各事
方告妥愜現已購
定房屋裝置蒸酒
機器等項着着進
行不日開始營業
矣如有志斯項權
利者請移玉或致
函本公司一問便
知其詳矣

G. High Co.
and 208 Pender St. E.
B.C. Phone Sey. 3729

古今書籍

香港總行
Wu Chow Receiving Agency Ltd
No. 80 Wing Lok St. Hong Kong China

◎ 雲埠達權社鳴謝經費

穩 謝天爵 以上每五毛

次長孔昭焄及員司均已任部恭候
循例接見員司畢遂親赴參司長室
訪羅爲前度劉耶對於法曹均極
舊人故未作循例之演說次發表胡
麟陳萬里等爲秘書其餘秘書均慰

唐 女 庄

（意注客）
支郵費若由 C. O. D. 交
易車費買客自備

司公造綉
W. Sam
436 Colum
Vancou

YingChongLung Co. Ltd.
Wholesale & Retail
Phone 4236 P. O. Box 1516
-9-5 Cormorant Victoria B.C.

新到

合時唐山生菓水貨
大宗絲苗宣占白米
蘇杭布疋各江雜貨
實地靈德國大補丸
接滙港紙雙毫滙單
貨價滙價種種相宜

百強神。行氣補血。延年益壽。誠爲衛生之佳
品。今蒙各省皇家酒房向本號購辦大帮酒品。
供愛國僑胞之用。諸君欲振興土貨。挽回利權。
請往皇家酒房購買。十分歡迎。至於買酒例。
取往憑照貳元。由元月壹號至十二月卅號止。
工商人等。可以隨時自由購買。今特將各色酒
年詩省價錢列下

玫瑰露每樽壹元五毫
舊伍加皮每樽六毫
伍加皮每樽一元五
糯米酒每罇力毛

名列

智之蒙昧則內外最大之原因非在民
 試觀之選舉其能代表民意者幾何昨
 日強權其視無魘魍魎得以充塞其中
 豈選權其影響於國計民生若斯之甚
 矣則無正確之輿論以成敗爲是使飲
 次侯名者門操縱於其間竊鉤者誅竊
 世盜名者門操縱於其間竊鉤者誅竊
 隱伊運至此欲仁生不偷國勢不萎豈可

甲組續
本報欲造成有力之輿論其宗

二
以上每句入聲爲聲辭見下

六 吉

名列

方銀三元 李英銀二元

啟者本棧重新修飾異常
 華麗住房光潔新置床褥
 器具增置冷熱水喉煖汽
 龍電光燈大加改良煥然
 一新僑胞惠顧招待妥當
 價格相宜謹登告白仰候
 垂青

本棧在片打街東一百零五號
 ▲電話（詩麼）六八二叁

司事羅齊岳五時令啟


名貨給花紅銀壹百元 當場擊斃割回左耳者 每名賞給花紅銀五十拾元 一起獲被擄男女由事主酌量賞給花紅一獲匪大砲(七生半的去管 一門繳交本處者 給砲價銀壹千元 一獲匪大砲(七生半的藥包)一門 繳交本處者 給砲銀五百元 一獲匪鎗係德國雙筒或駁亮正兵工廠造七九或六八繳交本處者 每桿給鎗價銀壹百元 如係其他長短雜鎗則酌量給價 一獲匪用三扒船艇歸回本處處置者 每艘給艇價銀五十拾元 一奪獲匪用三桅大船歸回本處處置者 每艘給船價銀叁百元 二桅者給價銀二百元 壹桅者壹百元 一凡剿匪長官士兵夫役或臨陣致命或因傷而終者 每名給一次恤金大隊長壹千五百元 中隊長壹千元 小隊長五百元 班長五百元 士兵四百元 夫役三百元 一凡長官士兵夫役受傷者 由本處醫治全愈 倘愈後因傷成廢疾者 則依照本處規定傷病等第表 給與一次恤金 台山縣剿匪辦事處啟

●匪徒刺豬屠肉佬

「恩平」函 錦湖墟葉誠 向以担豬肉落鄉售賣爲生 年來畧有儲蓄 致迭次接到匪徒打單函件 葉均置不答復 不料十二日晨 售肉至青竹坳附近 竟被匪徒數人 手持槍劍 一擁上前 將葉亂劍刺斃 血肉模糊 令人目不忍觀

◀ 言 宣宣 張 新 房 藥 大 國 中 ▶▶
ung Quok York Fong 111 Pender St. E. Vancouver B.C. Can. Phone Sey 9176

[illegible]



THE ADMIRAL LINE
ORIENTAL

Admiral Oriental Line

提督東亞輪船每十二天由
美國舍路及域多利埠開赴
遠東橫渡太平洋最爲快捷
大艙位雅潔寬敞并有電燈
光線充足伙食饒豐常有鮮
菜鮮魚供食回國僑梓請搭
本公司輪船

其餘各船期每拾二天開行	總統渣伐順十月廿九日開行	總統麥堅尼九月十九日開行	總統晨臣九月十七日開行	總統馬大順八月廿六日開行	總統固蘭八月十四日開行
馬登先生	街六六〇	舍路埠頃	馬達先生	士加街壹二	域多利埠非

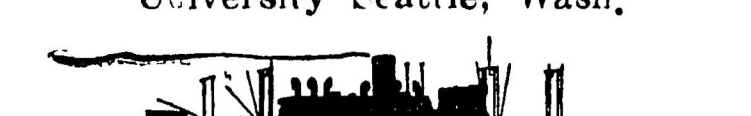
溫哥華埠 街五〇九 乾豐號

永祥源號 路街五三五 溫哥華埠卡

華客務代理

W. M. Allan G. A., Cdn. Robert Dollar Co. Agt.
909 Government St. Board of Trade Bldg.
Victorin, B. C. Vancouver, B. C.

Admiral Oriental Line, 4th. Ave. At
University Seattle, Wash.



雲埠致公

仲十四年年捐名列

[illegible]

啟者前代發出媽力
 埠籌建公堂緣部未
 曾訂入捐款辦法今
 再爲聲明俾衆咸知
 凡昆仲捐款除媽力
 埠昆仲外凡捐滿五
 員者着實業股一股
 餘皆類推發回股票
 異日本利有償還捐
 滿壹元五毛者發回
 捐建該堂實業叔父
 底票其下未滿一元
 九毫者概作義捐據
 來函稱刻日籌買樓
 地首創惟需財孔亟
 懇各堂昆仲速繳緣
 部捐款以便着手備
 辦而利進行爲盼
 一九二五年拾月廿
 三號
 維城致公總堂代啟

域埠致公
總堂佈告
 爲佈告事按
 據舊歲全加
 第三屆懇親
 時所訂章程
 決定是年輪
 值於二區雲
 高華埠致公
 堂爲會場經
 據函告定期
 於十月卅一
 號爲洪門第
 四屆懇親會
 之期仰各區
 公堂遴選代
 表依期蒞會
 助慶並全加
 昆仲遵章繳
 納懇親會費
 早日直寄交
 雲埠致公堂
 籌辦處收以
 資經濟之需
 爲盼

麟寶補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲茶 諸君賜顧請認明五洲大藥房招牌庶不致誤

價目 大罇二元 小罇一元二 批發另議

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

外埠寄費買者自理

云哥藥埠五洲大藥房啟

新到新新歌唱碟

探地之祭瀟水 雙面 三隻

著名丑 年鬼容演唱

夕陽紅淚思親 雙面 兩隻

超等女伶李雪霏演唱

名士風流 雙面兩隻

女優牡丹蘇打洋琴自唱
打洋琴之唱碟前所未有此乃新出之佳品也
每隻沽銀七毛五仙

雲埠五洲大藥房啟

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

狗仔嘜新出唱碟目錄

四郎回營	四隻	千里駒	三隻
鄭元龍	五隻	溫生財	二隻
私探營房	四隻	孫子演說	四隻
西邊響掌	四隻	革命黨	兩隻
六國封相	三隻	沙河祭金	三隻
轅門罪子	四隻	紅拂女	四隻
陳宮罵曹	二隻	楊貴妃	四隻
錯認鴛鴦	四隻	賈寶玉	二隻
存芳遇盜	四隻	劉金定	三隻
辨才收妖	六隻	唐明皇	四隻
寶兒離生	三隻	狸狸女	兩隻
寶兒離生	三隻	李太白	兩隻
寶兒離生	三隻	林黛玉	兩隻
寶兒離生	三隻	書房求	兩隻
寶兒離生	三隻	素蘭戲	四隻
寶兒離生	三隻	素蘭戲	四隻

以上唱碟俱是拾寸雙面
每隻沽銀七毛五仙

雲高華五洲大藥房啟

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

醫士蘭生

Yip Lang Sang 63 Pender St. E. Vancouver B.C. Phone Sey. 8183y

科全外內症雜難奇疾眼喉症癰瘰癧痔癰風柳花理統

啟者本醫生懸壺至今
拾載有奇矣自問對於
以上各等病症確有經
驗非與別家醫生可比
故去歲特設醫館雲高
華埠片打街東門牌六
拾三號誠以利僑濟衆
爲懷而救病者之困苦
爲主旨更自製各項膏
丹丸散應驗異常凡經
服用者百發百中以致
有口皆碑倘有僑居外
埠因患病不能親到就
醫者請將初起病原及
現今病狀詳細註明信
內付來本醫生定然小
心研究病情對症發藥
從速付上
如有函件賜教請照上
列西字住址付來無悞

蛤蚧參茸補腎藥露	每罇壹元五
婦科應驗種子丸	每罇五元
止咳聖藥	每罇五元
保肺止咳藥水	每罇五元
預防花柳毒丹	每罇五元
立止白濁毒丹	每罇五元
千金花柳毒丹	每罇五元
八寶光明眼藥	每罇五元
消腫去點眼藥	每罇五元
立愈喉症散	每罇五元
立止心氣痛丹	每罇五元
立止頭痛丹	每罇五元
清毒消痔水	每罇五元
跌打還魂丸	每罇五元
跌打定痛膏	每罇五元
追風祛濕膏	每罇五元
斷根藥水	每罇五元
皮膚快藥水	每罇五元
久戰樂水	每罇五元

啓者本號由
唐山辦到大
幫增城絲苗
米油糖京菓
各江海味雜
貨罐頭日用
食品俱全發
行零沽批價
從廉茲新張
伊始以圖久
遠交易如蒙
惠顧額外歡

雲高 廣源生 KWONG YUEN SANG CO. 178 Pender Street East Phone Sey. 3046 Vancouver, B.C.

環球公司鐵行

買貨有獎
啟者。本公司營業有年。歷蒙
僑胞留心光顧。至深感佩。茲
爲酬報諸君高誼起見。特將最
馳名最利用之德國樹仔嘜煙
喇叭刀十柄。出獎票一千張。
獎賞十名。自七月廿日起。凡
在本公司買貨滿銀一元者。贈
獎票一張。滿銀貳元者。贈票
二張。多者類推加贈。待獎票
贈清後。擇日在本公司門首。
由幼童信手拈獎票存根十張。
凡經贈出之獎號數相同者。每
賞刺刀一柄。買貨諸君。幸毋
失此機會。獎品陳列本舖窗。
以供衆覽。除賬免贈。先此聲
明。

WANCOW CO. LIMITED HARDWARE

33 Pender Street East Vancouver, B.C

Phone Sey. 4994

肆九九肆 (麼詩) 話電

金源拾足金器首飾

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396

71 Pender, St. E. Vancouver, B.C.

司馬相如別妻	女名優 李雪霏 喉管小曲
醋淹藍橋瑞柳	女名優 曾瑞英 喉管中板
閨瑞生驚夢	女名優 蘇玲 喉管二王二流
恨綺羅女洞房	女名優 蘇玲 喉管二王二流
終天恨哭棺	女名優 蘇玲 喉管二王二流
風流天子	女名優 蘇玲 喉管二王二流
遊龍山宮	女名優 蘇玲 喉管二王二流
快活將軍	女名優 蘇玲 喉管二王二流
三伯爵	女名優 蘇玲 喉管二王二流
三巧娥眉	女名優 蘇玲 喉管二王二流
夜半白芙蓉	女名優 蘇玲 喉管二王二流
打掃街	女名優 蘇玲 喉管二王二流
遊湖遇美	女名優 蘇玲 喉管二王二流
梅之淚	女名優 蘇玲 喉管二王二流
白珊瑚	女名優 蘇玲 喉管二王二流

唱碟太多不能盡錄印有目錄函索即送
另代理卡林比唱碟每塊七毛五
司理人 林源 林潤德 同啓

聯盛公司 111 Pender St. E. Phone Sey. 4295 Vancouver, B.C.

則又防其流弊而具戒之之義矣。大抵小說家皆具有隱衷。雖其對付社會之方法。或未盡符合。然其欲矯當世之弊。則無不同。蓋不知是則

則又防其流弊而具戒之之義矣。大抵小說家皆具有隱衷。雖其對付社會之方法。或未盡符合。然其欲矯當世之弊。則無不同。蓋不如是則勸戒之義亡。而小說之能事亦無有矣。

把塵談，立

（未完）

在昔科舉時代。鄉會闈中。每有
神怪恩仇之說。見於前人載筆數次
。光緒己卯科。四川鄉試。副主考
長白景善。字莠庭。入闈後。所居
爲前後兩間後間之後。小有餘地。
遂以爲書。與卜筮。醫。之。木。

文取士。是吾職。文信美。吾何責焉。仍易置於前所置處。詎窗外又疾呼曰。使不得。末得字聲重且長。

利比云加
 蘭尹寧蘭
 拿埠埠福
 加占胆錫
 嶼尾市碌
 貓利党埠
 市

收到
 衾巴
 中

○ ○ 恭 良醫劉

音助強丸 每盒
元五

100

第一百七十五頁

名。但武人之腦筋簡單。恐人揭其
隱私。故仍以匿其名爲較妥耳。

光怪陸離

虎頭蛇身之怪胎（行七）

市	的市丹慎	米利	均年	譚萬盛	陳達	葉逢
			各十元	譚廣順	利女士	遇壹佰
李鳥文	鄧					

[illegible]

求先生醫治便書明病症蒙寄來
 三料收效第三料全愈但染花柳
 愧無以爲報特登數言專此鳴謝
 大埠弟新會鄧敬成謹頌

1. *Chlorophyll a* (Chl *a*)

翁氏。年十二歲。嫁後即懷孕。至今春三月初旬。已將拾一足月。迨至日前產下一物。酷似虎頭蛇身。遍體有鱗。墮地後啾啾作聲。及葦始澆。有好事者抱往博物館。用藥水澆之。納諸玻璃管中。以供博物家之所玩。手來至台時聞。良非虛語。

坤片打街東門牌壹百號
 適道宜樓高氣爽裝修華
 盆冷熱水喉暖氣龍等俱
 至用新式傢私床褥几桌
 元願無任歡迎
 磨一八五二

聯發明 就本
 春宜葉 茂
 雲高 茂
 翠芝枝 張
 梁女宗 枝
 錦南 吳其
 各十元 馬

恭頌

醫藥
 李奕
 黎池
 入敏
 五元
 各五元
 痛肚
 症同
 病相
 連不
 防試
 七月
 廿三
 號
 恭頌良醫劉
 啟者弟放工回寓經行積憤
 下倒地右足膝頭蓋折出斯
 幫助扶到都板街第九百〇

全愈並無後發倘僑胞有心氣
之無以爲報特此伸謝
取羅些埠弟山縣李全福謹頌

1000

丙寅暑假有頃城千島之遊適有友人以前數年某君等曾遊其地漫吟截句廿章互相屬和特出其稿相示託爲再和以不辭贅味謹依原韻奉答以寫己志工拙不暇計也

以華陀
理人
劉孔正
拔露
黃章龍先生
雜性悒悶
外科家之秘
粹所稱道竊
年前偶因花
足麻木寸步
中西醫生療
藥今感先生
之術今感先
生之德若
以藥劑痛者
正在束手無
策之際幸得
先生之藥

臨臨奇難
 得專科保得
 壽長爲僑
 弟於拾八
 下墜雙
 難移延
 無效卒

現今復回原狀果實妙藥靈
 未清積瘀成患或天陰地凜
 久癩痺痛如刀割并有打傷
 來試之無以爲報特此鳴謝
 七月廿四號

僑胞患病·若未應服
 由本醫生按正寸藥·

如有一癰不速至其內行動如常
風雨時間舊患瘀血成痰作痛日
爭棍撞傷苦傷勞力作痛等症請
金山大埠弟花邑黃明聰謹頌
何藥·可將病狀詳告：

100

十八

快看飛鳥掠平湖
獨念風塵雙短鬢

十九

詩歌難復弟難兄
好趁汪洋千萬頃

二十

形影相隨兩不孤
未知歲月笑人無

亦是嚶鳴伐木聲
約同白水結新盟

〔李石泉〕

凡未及親臨軫症者
 綴數言以酬
 生心性慈善
 售世感戴二
 籍先生妙藥
 真再世華陀
 生心性慈善
 售世感戴二
 籍先生妙藥
 真再世華陀

本舖在船塢工
 難堪又
 腫治全愈
 也惟壹
 便未懸壺
 入大德特
 感報并紹
 花柳白激神仙丸一料每盒
 如意丹每盒五元

(意注)
 通訊處
 CHUCK
 90
 SANE

SAI,
GRANT AVE,
RANCISCOCAL. U.S. A

1. *Journal of the American Medical Association*, 1997; 277: 1033-1038.

空江薄暮色
遊興未闌
明月上
光華一路
照人還
〔已完〕

打街廣源林生榮日啟

劉偉南
內外方脈專
打刀傷花柳

醫跌 寓本藥房

Trial	Control	MCI	AD
1	65	65	65
2	75	75	75
3	75	70	65
4	80	70	65
5	85	75	70

啟者本公司得著名醫生發明秘製經驗痔瘡聖藥名柏市(P.A.C.)此藥在歐戰時經各患痔兵士服之無不奏効不論久暫一服全愈百發百中誠療痔瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患者知所問津焉
 加拿大皇冠化學公司啟
 每盒定價壹員 郵費在內
 自製經驗白濁藥水 每罇二員五
 招商代理特別利權
 代理遠東提督輪公司客務
 司理人 馬樞俊 恆兆啟

此真景與
十寸兩雲
城中華學
生體育會
足球隊戰
足球隊入
獎銀盃
初由何領
事行開球
禮時之真
浮出玲瓏
景已玲瓏
共賞破爲

參茸五鞭壯陽丸
 參茸四鞭補腎丸
 海狗鞭止遺精丸
 四鞭固本衛生丸
 男子夜夢遺精丸
 參茸武夷大補丸
 補腦安心寧睡丸
 每兩壹員六
 每兩壹員八
 每兩壹員一
 每兩壹員一
 每兩壹員四
 每兩壹員五
 每兩壹員五
 婦人調經止痛丸
 婦科調經孕育丸
 婦科白帶至寶丸
 內消花柳解毒丸
 花柳搜毒珠珀丸
 花柳入骨疔毒丸
 每盒壹員大
 每兩壹員一
 每兩壹員五
 每兩壹員四
 每盒銀肆員
 每盒銀陸員
 每盒銀陸員

影攝之員隊與景眞場球足之歸盃銀得奪然果

(光國揚而覽衆供以館餐在混合版)毫五價持幅每寸十兩(列均名姓生學)

uc o (how Studio 爲不胞隊好國共浮景禮事初獎勝足生城十隊此
l Pender St. West 快諸君現增賞凸有玲時行開由何盃西人隊體體育華員眞
vanuver, B.C. 先以象光誠爲日瓏真球何領日獲戰會學雲種與

參茸海狗鞭固腎止遺精丸	每料二十元 每兩一元八
遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以為意。久則骨酸腰刺。目眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者。此丸以海狗鞭補腎為君。以參茸補血氣為臣。佐以固精封髓益志寧神之品。凡男子遺精。日久虛濁。小便頻數。婦人白帶。經行不止。皆能治之。	
●參茸五鞭壯陽丸	每兩貳員六。婦女調經止痛丸
●參茸四鞭補腎丸	每兩壹員八。婦科調經孕有丸
●海狗鞭止遺精丸	每兩壹員一。婦科白帶至寶丸
●四鞭固本衛生丸	每盒壹員一。內消花柳解毒丸
●男子夜夢遺精丸	每兩壹員五。花柳搜毒珠珀丸
●參茸武溪大補丸	每兩壹員四。花柳入骨疔毒丸
●補腰安心寧睡丸	每兩壹員五。花柳久瀝止痛丸
●勞傷氣血止血丸	每兩壹員四。花柳久瀝止痛丸
●治小腸疝氣痛丸	每兩壹員二。日久虛濁收濁丸
●療痔止痛牛黃散	每兩壹員六。鹹疳止痛珍珠散
●消痔止大便秘丸	每兩壹員四。驅風濕疥蛇骨藥
●男女頭風止痛丸	每兩壹員七。風濕骨痛脚痛丸
●即止心痛肚痛丸	每兩壹員六。寬筋健步養血丸
	每兩壹員二。半料銀陸員

敢者鄙人染一種最危急之喉症忽然牙關緊急喉閉咽塞痛苦難當不能進食者數天危在旦夕正在束手無策之際幸得友人介紹請周耀婁醫生調治施以藥劑痛苦即除前病若失足見先生醫學超羣真有華陀再世之術今感先生之德滄海相知深無以為報特登報章以揚先生之名敬告華僑染斯病者知所問津焉
 現醫生寓雲埠片打街三民旅館二樓叁十四號
 通訊處
 J. Y. Low
 Sherman Hotel
 176 Pender St. SE. Sey. 15. 9
 周耀婁醫生專
 跌打 癰疽 花柳 凡未及親臨診症者
 癰疽 瘡科 可將病狀若何詳告
 內外 雜症 本醫生按附藥
 雲埠片打街廣源林生榮日啟
 贈醫一月
 良醫救我 妙似華陀
 司理人 劉孔正 披露

黃章龍先生精醫奇難雜症惟因症專科係得外科家之秘傳早為僑梓所稱道竊弟於拾八年前偶因花柳下墜雙足麻木寸步難移經延中西醫生療治無效幸賴先生藥奏奇功殊深感佩近因在船傭工脚受水濕痛腫難堪又藉先生妙藥醫治全愈真再世華陀也惟先生心性慈善便未懸壺售世感戴二天大德特綴數言以酬謝報并紹染病者知所問津焉

先生寓片打街永同春新會譚耀晃謹頌

（意 注）

通 訊 處

CHUCK SAI,
904 GRANT AVE
SAN FRANCISCO CAL. U.S. A

僑胞患病：若未應服何藥，可將病狀詳告：
由本醫生按症付藥，郵費買者自理

七月廿四號

金山大埠弟花邑黃明聰謹頌

現今復回原狀果實妙藥靈醫如有僑胞新舊跌打瘀血在內未清積瘀成患或天陰地凜風雨時間舊患瘀血成痰作痛日久癱痺痛如刀割并有打傷拳棍撞傷苦傷勞力作痛等症請來試之無以為報特此鳴謝

花柳白激神仙丸 一料每盒五元 助強丸每盒五元
如意丹每盒五元 跌打風濕藥酒每樽三元

劉偉南 打刀傷花柳雜症 寓本藥房

雲哥 館旅民三 華埠
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時得所。羈棲。民團乃
爲安堵。椅淨窗明。旅
行者何妨駐足。遊人雅
客。館敷者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用。
不我遇棄。願爲東道。
講線壹五零九。
司理羅齊芳馬崇廣啟
人趙不鉗伍義于



承印中西大小文件精製
笠巴圖章現新置字粒機
器均皆齊備價錢克己快
捷妥當遠近僑胞光顧無
任歡迎

司理人立棠啓

本舖住址依舊片打街東二五八半
樓下) 電話詩麼(一壹一三) 即(實路旅

Phone Sey 1113

雲哥
止咳藥盤每兩貳毛五
參茸補腎丸每打參圓
刀傷跌打丸每個五毛
神效白濁丸每服壹圓
斷根癩藥每樽銀五毛
各色頂親舊茶 發售
送禮各款香驗 平沽
花柳掃毒丸每樽一圓
痾嘔肚痛散每樽壹毛
小兒甘積散每樽壹毛
本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
理白 沽零

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

華埠
舖在片叻街門牌二拾貳號
電話(詩麼)二四〇四

佐治大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲南坤甸街夾在佐治街亦名
唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話（矢務）九二七五○

醫士余躍瀾寓

司理 余朋和 鄭福滋 啟

WO CHUNG CO.
JEWELERS
132½ Pender St E.
Vancouver B. C.

啟者弟向在雲城專煉拾足金樂巧造首飾歷有卅餘年貨真價實童叟不欺久已馳名所以金件蓄有本號字印永遠包換諸君惠顧格外歡迎如蒙坑埠定購必從速奉上海悞矣

電話(詩麼)五六八〇R

弟許昌忻敬啟

和昌號金器

明鏡臺命理星盤兼丸散
 Ming Kan Toi
 P.O. Box 257
 Nanaimo B.C. 英屬呖磨埠

天地人盤
 四餘七政 筆金廿員
 逐月批評
 星盤八字
 逐年批評 筆金捌員
 大批八字 筆金三員
 兼批星盆 筆金五員
 中大批八字 筆金二員
 壹員
 兼醫外內雜症
 神效遺精丸 一服三員
 神效斷根搽痔散三員
 神效花柳搜毒丸拾員
 神效新舊老年疝氣丸三服
 輕症初服貳元五 中症次服五員 老年重
 症拾員
 患此病症者所費十餘員 雖有幾拾年之患
 亦壹旦消除永無復作之敵
 飛星刻支 筆金拾員
 四季批評
 敢竝神峯
 儒醫徐錫崙披露

啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生社、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青 寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號

▲ 溫金有告白


▲ 伍仔梳銀行二樓總線詩麼 二二四〇

W A Cumyow Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sec. 2240 501 Main St. Vancouver B.C.

頭等車新裝時欸更靚爽貴客光顧應命往路程熟識兼平康遊各方閱歷寬眼睡知慧日增心且廣歡迎男女利行藏

喊線詩麼二一八四日夜隨時應命車站北京樓門口

雲城吳兆特啓


域埠共和旅館重新廣告
 本館開設數年
 祇因房舍稀少
 特遷左便樓上
 購置新觀被褥
 傢私雅緻清潔
 水喉教來冷熱
 主賓清談風月
 希維諸君蒞止
 雅荷僑公賜顧
 每致款洽難周
 從新式廊裝皇
 彈弓床榻軟鬆
 通氣光線咸宜
 客廳寬廣自然
 款待尊本至誠
 惠顧無任歡迎
 市早街夾轉慎街街角第 四五號
 講線 壹七三九
 本館主人周道緝披露
 1405 1407 Store St
 P. O. Box 1424
 V. Victoria, B. C
 Phone 1729

現由唐山復回本埠照常醫症

外科
醫生
林弼臣

廣濟堂廣告

本堂創在雲哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國
正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏
丹丸散特聘有良師精心泡製熟藥兼製造膏丹
丸散發售本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從
廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速
付上以應藥到回春焉

注意 本堂醫生林弼臣醫寓

另置有製丸偈口承接製造各種丸散如蒙
委托快捷妥當

講線矢磨三六貳七

啓者本醫生懸壺雲埠十有餘年專醫跌打失魂
刀傷炮礮續筋駁骨瘰癧喉症陰陽惡毒大瘡花
柳魚口便毒橫痃芒菓疔疔痔漏遠年爛脚湯火
損傷紅白痢症風痰鶴膝外科各種奇難雜症久
已馳名遠近所製各項膏丹丸散應驗非常向爲
僑胞嘉許賜顧有加實深銘感惟上年因事歸
國省親今將各事摒擋妥協復回云埠照常醫症
并在祖國親往揀選正地道藥材加料製煉大幫
膏丹丸散携同抵埠以應賜顧者之採求照常醫
症以濟患病者之困苦特登報端俾有症者知所
問津焉如有患病者居在遠埠不能親到就醫請
將病原如何列明買赤紙付來交本醫生林弼臣
本醫生定必按症施藥從速付上以應藥到回春
焉如有信函賜教請照下列西字付來

K'wong Chai Tong C'o.
4 Canton St.
Vancouver B. C.
英屬雲高華埠廣濟堂醫生林弼臣謹啟

敗者本號為益世濟人。按照祖傳良方。不惜工本。自製
 各種藥酒。中外著名。如衛生。三鞭。百歲。蛤蚧。虎骨藥
 酒。尤為特色。而本號所製者。概用上等參茸。北芪。防
 黨。當歸。熟地。圓肉。杞子。川芎。白朮。芭戟。續斷。遠志
 。黃精。五加皮。十全大補君臣藥。照方配製。至衛生酒
 則加以冬虫草龜板。蛤蚧酒加以虎鹿驢鞭。百歲酒加以
 北鹿筋龜板。蛤蚧酒加以全尾蛤蚧。虎骨酒加以虎骨木
 瓜。俱用三蒸浸貯日久。足以香醇適口。然後出售。其
 效有補氣補血。滋陰補腎。壯陽益隨(旁月)。開胃醒腦。驅
 風活絡之功。隨量而飲。立見奇效。誠為濟世保身之佳
 品也。本主人經向坎政府照方立案。認為正式滋補藥酒
 類。確有益於人羣。特准予專利權。給發憑照。第一壹
 零七四號。又蒙政府稅務司。給發印本酒牌。准予辦酒
 貯酒製造發售。以供諸於世。計價格外從廉。我愛國僑
 胞。欲振興土貨。挽回利權者。仰為留意光顧。并請細
 覽酒味藥力。便知價廉物美也

茲將價目開列 自由賣買隨便購飲
 各商店均有發售

滋補衛生藥酒 行氣補血 陰虛腎虧者不妨多飲	壯陽三鞭藥酒 壯陽補腎 喜慶宴會送禮為最合	延年百歲藥酒 益壽延年 男婦身體虛弱者較合	滋陰蛤蚧藥酒 滋陰補腎 風濕脚氣軟痛者極效	祛風虎骨藥酒 祛風活絡 已上各酒每樽價銀七毫五仙 發行價格從廉 外埠購取以一打裝乃能付
------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	---

代理處
 雲埠 利源號 五洲藥房
 域埠 華新號 永利源 輔行公司
 TSE BO TONG (HEALTHY BO)
 87-41 Pender St. W.
 Phone Sey. 4025-823
 Vancouver, B.C.

雲埠總經理 滋補衛生藥酒莊 李世璠 謹啟

廿五歲 每年充四拾八元五毛
廿五歲 每年充五十元零九毛
廿五歲 每年充五十五元零五毛

華哥雲
部理代人華
沃蘇

Charles Sue York
Special Representative
11 Georgia St. E.
Vancouver B.C.
Sey. 4061
電話 H 3818 X

啟者本公司爲人壽燕梳中最穩固之公司本公司發賣 (Endowment Policies) (即廿年燕梳) 此爲最新貯金之方
 法以華人由拾五歲至六十歲買燕梳之良法利息甚大如現
 有第壹三九三〇號一千元之廿年燕梳保證書今已滿期現
 值銀一千四百七拾一元八毛七仙即在此二拾年內所充壹
 千元燕梳能得利息四百七十一元八毛七仙本公司現在之
 財政實力則有六千萬元溢利則有一百四拾萬元是以財政
 之實力則超於正式應支之外
 埠度銅都任行總大拿加
 The Excelstor Life Insurance Co.
 處理代省詩秘
 F. J. Guinness
 Provincial Manager
 510 Hastings St. W.
 VANCOUVER, B. C.

(廿年燕梳之充銀期表)

城埠各善堂聯合檢運先友佈告
 啓者檢運先友不日僱用工着手興工以便運回原籍安厝如各埠各坑是屆有先友遺骸應托檢拾付歸者請即將先友姓名籍貫及其具數若干尅日詳報前來俾得派人從事檢拾至有先友寄葬於散處者祈用西字註明其地點可也
 寧福餘慶堂 新會福慶堂 中山福善堂 開平廣福堂 番禺昌後堂 順德恒安堂 南海福隆堂 東莞保安堂 增城仁安堂 同啟

通訊處
 Yee Hng To
 P. O. Box 1512 Victoria, B.C.